

TOÀ ÁN NHÂN DÂN  
HUYỆN VĂN LÃNG  
TỈNH LẠNG SƠN

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 81/2021/HS-ST  
Ngày 17-9-2021

NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN VĂN LÃNG, TỈNH LẠNG SƠN

**- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Bà Triệu Thị Máy.

*Các Hội thẩm nhân dân:*

Ông Phạm Minh Hải;

Bà Chu Thị Yêm.

**- Thư ký phiên tòa:** Bà Lăng Thị Em - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Văn Lăng, tỉnh Lạng Sơn.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Văn Lăng, tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên tòa:** Bà Đinh Thị Lệ Vân - Kiểm sát viên.

Ngày 17 tháng 9 năm 2021, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Văn Lăng, tỉnh Lạng Sơn xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 59/2021/TLST-HS ngày 02 tháng 7 năm 2021 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 73/2021/QĐXXST-HS ngày 30 tháng 7 năm 2021 đối với bị cáo:

Mạc Văn Đ; tên gọi khác: Không, sinh ngày 29 tháng 8 năm 1991, tại huyện Văn Lăng, tỉnh Lạng Sơn. Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở: Thôn N, xã T, huyện V, tỉnh Lạng Sơn; nghề nghiệp: Làm ruộng; trình độ văn hoá: Lớp 12/12; dân tộc: Nùng; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Mạc Dính K và bà Hà Thị K1; có vợ: Hà Thị L, sinh năm 1990; có 02 con, con lớn sinh năm 2010, con nhỏ sinh năm 2017; không có tiền án, có 01 tiền sự; nhân thân: Ngày 27/03/2017 và ngày 11/11/2019, bị Công an huyện Văn Lăng, tỉnh Lạng Sơn ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính về hành vi Đánh nhau, phạt tiền 750.000 đồng và 500.000 đồng. Mạc Văn Đ chưa nộp tiền phạt, nên chưa được xóa tiền sự. Bị cáo bị bắt tạm giam từ ngày 11/01/2021 đến nay, hiện tạm giam tại Nhà tạm giữ Công an huyện Văn Lăng. Có mặt.

Bị hại: Anh Bế Văn H sinh năm 1992, trú tại thôn N, xã T, huyện V, tỉnh Lạng Sơn. Vắng mặt.

Người làm chứng: Anh Hà Vĩnh C, sinh năm 1994. Vắng mặt.

## NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 11 giờ ngày 11/01/2021, Mạc Văn Đ, Bế Văn H và Hà Vĩnh C ngồi ăn phở tại quán phở trong chợ ở khu \*, thị trấn N, huyện V, tỉnh Lạng Sơn. Trong quá trình ngồi ăn uống, do H và Đ xảy ra mâu thuẫn cãi nhau, do không kìm chế được nên Đ cầm ghế bằng gỗ định đập vào người H nhưng khi giơ ghế lên vướng vào cột nhà nên ghế rơi xuống và Đ bị trượt chân ngã ra đất. Lúc đó H lao vào đánh Đ, C đang ngồi ở đó vào can ngăn thì Đ dùng tay phải rút từ trong túi quần bỏ phía trước đang mặc 01 con dao nhọn để đâm nhiều phát về phía H nhưng không trúng. Lúc này H bỏ chạy ra ngoài đường, Đ quay lại thấy C đang đứng ở đó, Đ cầm con dao nhọn đâm 01 phát vào phía sau bả vai bên trái của C gây thương tích. Sau đó, Đ tiếp tục cầm dao chạy ra hướng đường DT 231 đi tìm H. Khi Đ đi đến trước cửa hàng tạp hóa của ông Bùi Thiên K ở khu \*, thị trấn N, huyện V thì gặp H. Lúc này Đ hỏi “H ơi, sao mày nói tao thế, anh em ở cùng làng với nhau sao mày khinh tao thế”, thì H nói “ở đây hàng bao nhiêu người, có phải một mình mày đầu mà bảo tao nói mày”. Do sẵn đang bức tức nên Đ dùng dao đâm 01 phát vào phía dưới mạn sườn bên trái của H gây thương tích. H và C được mọi người đưa đi bệnh viện cấp cứu, do vết thương nặng nên H chuyển lên tuyến trên để mổ và điều trị vết thương, còn C do vết thương phần mềm, sau khi băng bó đã về nhà

Sau khi xảy ra sự việc, lực lượng chức năng đã tiến hành lập biên bản sự việc, thu giữ hung khí gây án của Mạc Văn Đ là 01 (một) con dao nhọn (dao sòng chày dài 28cm, cán bằng chất sừng màu đen có chiều dài 16cm, phần lưỡi dao dài 12cm bằng kim loại màu trắng, tiết diện rộng nhất của lưỡi dao là 2,2cm).

Tại bệnh án ngoại khoa của Bệnh viện đa khoa tỉnh Lạng Sơn ngày 11/01/2021 mô tả vết thương của Bế Văn H vào viện cấp cứu với tình trạng vết thương như sau: Vết thương thấu bụng thủng đại tràng và ruột non. Đối với Hà Vĩnh C, ngày 11/01/2021 bị Mạc Văn Đ dùng dao nhọn đâm 01 phát vào vai trái, do vết thương phần mềm, sau khi vào viện băng bó vết thương, C về nhà không làm bệnh án điều trị.

Tại Bản kết luận giám định pháp y về thương tích (tại thời điểm) số: 25/2021/PYTT ngày 11/01/2021 của Trung tâm Pháp y tỉnh Lạng Sơn kết luận tỷ lệ tổn thương cơ thể đối với Hà Vĩnh C, về thương tích: vết thương vùng vai trái, dài 3,5cm, đã khâu 4 mũi chỉ. Kết luận tỉ lệ tổn thương cơ thể hiện tại (vết thương vùng vai trái): 01% (một phần trăm); cơ chế hình thành thương tích: do vật sắc nhọn tác động trực tiếp gây nên.

Tại Bản kết luận giám định pháp y về thương tích (bổ sung) số: 94/2021/PYTT ngày 17/03/2021 của Trung tâm Pháp y tỉnh Lạng Sơn kết luận tỷ lệ tổn thương cơ thể đối với Hà Vĩnh C hiện tại (sẹo thương vùng vai trái): 02% (hai phần trăm); cơ chế hình thành thương tích: do vật sắc nhọn tác động trực tiếp gây nên.

Tại Bản kết luận giám định pháp y về thương tích số: 93/2021/PYTT ngày 17/03/2021 của Trung tâm Pháp y tỉnh Lạng Sơn kết luận tỷ lệ tổn thương cơ thể đối với Bé Văn H:

- Sẹo vết mổ đường trắng giữa trên - dưới rốn, kích thước 20x0,3cm;
- Sẹo vết thương vùng mạn sườn trái, trên đường nách giữa, kích thước 5,5x0,5cm.

Kết luận tỷ lệ tổn thương cơ thể hiện tại: Sẹo vết mổ đường trắng giữa trên – dưới rốn: 02%; Sẹo vết thương vùng mạn sườn trái: 03%; Thủng ruột non, đã xử trí: 30%; Khâu lỗ thủng đại tràng: 36%.

Tổng tỷ lệ 57% (năm mươi bảy phần trăm); cơ chế hình thành thương tích: do vật sắc nhọn tác động trực tiếp gây nên.

Ngày 19/5/2021 anh Hà Vĩnh C có đơn xin miễn truy cứu trách nhiệm hình sự và rút đơn đề nghị truy cứu trách nhiệm hình sự.

Tại bản cáo trạng số 58/CT-VKS ngày 30/6/2021 của Viện Kiểm sát nhân dân huyện Văn Lãng, tỉnh Lạng Sơn đã truy tố bị cáo Mạc Văn Đ ra trước Tòa án nhân dân huyện Văn Lãng, tỉnh Lạng Sơn để xét xử bị cáo về tội “Cố ý gây thương tích” theo khoản 3 Điều 134 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa: Bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi của mình, như cáo trạng đã nêu. Bị cáo thấy việc làm của mình là vi phạm pháp luật, tỏ ra ăn năn hối cải và xin được giảm nhẹ hình phạt.

Đại diện Viện kiểm sát giữ quyền công tố tại phiên tòa, vẫn giữ nguyên quan điểm đã truy tố đối với bị cáo, đồng thời đề nghị Hội đồng xét xử: Tuyên bố bị cáo Mạc Văn Đ phạm tội “Cố ý gây thương tích”. Áp dụng khoản 3 Điều 134, điểm s, khoản 1, 2 Điều 51, Điều 38 Bộ luật Hình sự, đề nghị xử phạt bị cáo mức án từ 07 đến 08 năm tù.

Về trách nhiệm dân sự: Bị cáo Mạc Văn Đ nhất trí bồi thường cho bị hại anh Bé Văn H, Viện kiểm sát đề nghị Hội đồng xét xử ghi nhận bị cáo đồng ý bồi thường theo yêu cầu của bị hại số tiền 70.000.000 (bảy mươi triệu) đồng.

Về xử lý vật chứng của vụ án: Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 47 Bộ luật Hình sự, điểm a khoản 2 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự. Đề nghị tịch thu tiêu hủy 01 (một) con dao nhọn (dao sàng chày dài 28cm, cán bằng chất sừng màu đen có chiều dài 16cm, phần lưỡi dao dài 12cm bằng kim loại màu trắng, tiết diện rộng nhất của lưỡi dao là 2,2cm).

Bị cáo Mạc Văn Đ thừa nhận hành vi phạm tội, bị cáo có ý kiến tranh luận mức án Viện kiểm sát đề nghị là quá cao, Viện kiểm sát tranh luận với bị cáo. Hành vi phạm tội của bị cáo gây thương tích cho bị hại anh Bé Văn H với tỷ lệ thương tật 57%, bị cáo phạm tội rất nghiêm trọng gần kịch khung của khoản 3 Điều 134 của Bộ luật Hình sự, do đó mức án Viện kiểm sát đề nghị xử phạt đối với bị cáo là phù hợp. Lời nói sau cùng bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt.

## NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo và những người tham gia tố tụng khác không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về hành vi cấu thành tội phạm, Hội đồng xét xử thấy rằng: Tại phiên tòa bị cáo Mạc Văn Đ thừa nhận hành vi phạm tội, khoảng 11 giờ ngày 11/01/2021, cùng Bé Văn H và Hà Vĩnh C ngồi ăn phở tại quán trong chợ thị trấn N, huyện V, tỉnh Lạng Sơn. Trong quá trình ngồi ăn uống, do bị cáo và H xảy ra mâu thuẫn cãi nhau, do không kìm chế được nên bị cáo cầm ghế băng bằng gỗ định đập vào người H nhưng khi giơ ghế lên vướng vào cột nhà nên ghế rơi xuống và bị cáo bị trượt chân ngã ra đất. Lúc đó H lao vào đánh bị cáo, C đang ngồi ở đó vào can ngăn thì bị cáo dùng tay phải rút từ trong túi quần bỏ phía trước đang mặc đầm nhiều phát về phía H nhưng không trúng, H bỏ chạy ra ngoài đường, bị cáo quay lại thấy C đang đứng ở đó, bị cáo cầm con dao nhọn đâm 01 phát vào phía sau bả vai bên trái của C gây thương tích. Sau đó, bị cáo tiếp tục cầm dao chạy đi tìm H. Khi thấy H bị cáo hỏi “H ơi, sao mày nói tao thế, anh em ở cùng làng với nhau sao mày khinh tao thế”, thì H nói “ở đây hàng bao nhiêu người, có phải một mình mày đâu mà bảo tao nói mày”. Do đang bức tức nên bị cáo dùng dao đâm 01 phát vào phía dưới mạn sườn bên trái của H gây thương tích. Theo kết luận giám định pháp y về thương tích, thì tỷ lệ thương tích bị cáo gây thương tích cho Hà Văn C với tỷ lệ là 02%, ngày 19/5/2021 anh Hà Vĩnh C đã rút yêu cầu khởi tố, bị cáo gây thương tích cho Bé Văn H với tỷ lệ là 57%, nên hành vi của bị cáo có đủ yếu tố cấu thành tội “Cố ý gây thương tích” quy định tại điểm c khoản 3 Điều 134 của Bộ luật Hình sự. Do đó, Cáo trạng của Viện kiểm sát truy tố bị cáo phạm tội “Cố ý gây thương tích”, là đúng người, đúng tội, đúng quy định của pháp luật.

[3] Xét tính chất, mức độ do hành vi phạm tội của bị cáo gây ra là rất nghiêm trọng, nguy hiểm cho xã hội, ảnh hưởng xấu đến an ninh trật tại địa phương và xã hội, đã trực tiếp xâm phạm đến sức khỏe của người khác được pháp luật bảo vệ. Do mâu thuẫn trong lúc ngồi ăn chung, bị cáo cầm ghế đánh bị hại do vướng cột nhà không trúng, bị cáo ngã, bị hại xông vào đánh bị cáo, do bức tức bị cáo đã đi tìm bị hại hỏi và bị cáo đã dùng dao nhọn đâm bị hại anh H gây thương tích, nên hành vi của bị cáo là phạm tội cố ý gây thương tích. Vì vậy, cần xử lý nghiêm áp dụng mức hình phạt nghiêm khắc tương xứng với tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội mà bị cáo đã gây ra, mới đủ điều kiện giáo dục bị cáo và phòng ngừa giáo dục chung. Tuy vậy, Hội đồng xét xử sẽ xem xét đánh giá về nhân thân các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ của bị cáo.

[4] Về nhân thân: Bị cáo không có tiền án, có 02 tiền sự theo quyết định số 33/QĐ-XPVPHC ngày 27/03/2017 và quyết định số 123/QĐ-XPVPHC ngày

11/11/2019, bị Công an huyện Văn Lãng, tỉnh Lạng Sơn xử phạt vi phạm hành chính về hành vi Đánh nhau, phạt tiền 750.000 đồng và 500.000 đồng. Mạc Văn Đ chưa nộp tiền phạt, chưa được xóa; về tình tiết tăng nặng: Ngoài tình tiết định khung, bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình theo quy định tại Điều 52 của Bộ luật Hình sự, về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Sau khi phạm tội bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, là tình tiết giảm nhẹ theo quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật Hình sự.

[5] Về trách nhiệm dân sự: Tại phiên tòa bị hại anh Bé Văn H có đơn xin vắng mặt và có yêu cầu bị cáo Mạc Văn Đ phải có trách nhiệm bồi thường cho bị hại anh Bé Văn H 70.000.000 (bảy mươi triệu) đồng, gia đình bị cáo đã bồi thường 12.000.000 (mười hai triệu) đồng, còn yêu cầu bị cáo bồi thường thêm 58.000.000 (năm mươi tám triệu) đồng, bị cáo cũng nhất trí bồi thường. Hội đồng xét xử buộc bị cáo Mạc Văn Đ phải có trách nhiệm bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm cho bị hại anh anh Bé Văn H 70.000.000 (bảy mươi triệu) đồng, gia đình bị cáo đã bồi thường 10.000.000 (mười triệu) đồng, theo biên lai số AA/2015/008253 ngày 12/8/2021 gia đình bị cáo nộp tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Văn Lãng thêm 2.000.000 (hai triệu) đồng. Như vậy, số tiền bị cáo đã bồi thường cho bị hại anh Bé Văn H được 12.000.000 (mười hai triệu) đồng, bị cáo còn phải bồi thường tiếp cho bị hại 58.000.000 (năm mươi tám triệu) đồng.

[6] Tại phiên tòa: Anh Bé Văn H vắng mặt, Hội đồng vẫn tiến hành xét xử vắng mặt bị hại theo quy định tại Điều 292 của Bộ luật Tố tụng hình sự, do bị hại có đơn xin xét xử vắng mặt.

[7] Đối với anh Hà Vĩnh C, bị cáo Mạc Văn Đ đã gây thương tích tỷ là 2%, anh anh Hà Vĩnh C và gia đình bị cáo Mạc Văn Đ đã thỏa thuận bồi thường về trách nhiệm dân sự và anh Hà Vĩnh C có đơn xin miễn truy cứu trách nhiệm hình sự và rút đơn đề nghị truy cứu trách nhiệm hình sự đối với Mạc Văn Đ, nên không xem xét nữa.

[8] Về vật chứng của vụ án: Đối với 01 (một) con dao nhọn (dao sàng chày dài 28cm, cán bằng chất sừng màu đen có chiều dài 16cm, phần lưỡi dao dài 12cm bằng kim loại màu trắng, tiết diện rộng nhất của lưỡi dao là 2,2cm), là vật chứng vụ án. Tịch thu, tiêu hủy.

[9] Xét đề nghị của đại diện Viện Kiểm sát nhân dân huyện Văn Lãng, tỉnh Lạng Sơn về tội danh, mức hình phạt và xử lý vật chứng phù hợp với quy định của pháp luật, nên Hội đồng xét xử chấp nhận.

[10] Bị cáo bị kết án, nên phải chịu án phí hình sự sơ thẩm, theo quy định tại khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự và điểm a khoản 1 Điều 23, Điều 24 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội.

[11] Về quyền kháng cáo: Bị cáo, bị hại có quyền kháng cáo bản án theo quy định tại các Điều 331 và Điều 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

Vì các lẽ trên,

## QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào điểm c khoản 3 Điều 134, Điều 50, điểm s khoản 1 Điều 51, Điều 38, điểm a khoản 1 Điều 47, Điều 48 của Bộ luật Hình sự.

Căn cứ Điều 584, Điều 590 và Điều 357 của Bộ luật Dân sự.

Căn cứ vào điểm a khoản 2 Điều 106, khoản 2 Điều 136, Điều 292, Điều 331 và Điều 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự; điểm a khoản 1 Điều 23 của Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

1. Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Mạc Văn Đ phạm tội: Cố ý gây thương tích.

2. Về hình phạt: Xử phạt bị cáo Mạc Văn Đ 07 (bảy) năm tù, thời hạn tù tính từ ngày bắt tạm giam ngày 11/01/2021.

2. Trách nhiệm dân sự: Mạc Văn Đ phải có trách nhiệm bồi thường cho bị hại anh Bé Văn H 70.000.000 (bảy mươi triệu) đồng, gia đình bị cáo đã bồi thường 12.000.000 (mười hai triệu) đồng, còn yêu cầu bị cáo bồi thường thêm 58.000.000 (năm mươi tám triệu) đồng, bị cáo cũng nhất trí bồi thường. Hội đồng xét xử buộc bị cáo Mạc Văn Đ phải có trách nhiệm bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm cho bị hại anh Bé Văn H 70.000.000 (bảy mươi triệu) đồng, gia đình bị cáo đã bồi thường 10.000.000 (mười triệu) đồng, theo biên lai số AA/2015/008253 ngày 12/8/2021 gia đình bị cáo nộp tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Văn Lãng thêm 2.000.000 (hai triệu) đồng. Như vậy, số tiền bị cáo đã bồi thường cho bị hại anh Bé Văn H được 12.000.000 (mười hai triệu) đồng, bị cáo còn phải bồi thường tiếp cho bị hại 58.000.000 (năm mươi tám triệu) đồng.

Kể từ khi bản án có hiệu lực anh Bé Văn H có đơn yêu cầu thi hành án, đối với khoản tiền bồi thường trên, bên có nghĩa vụ chậm trả tiền thì bên đó phải trả lãi đối với số tiền chậm trả tương ứng với thời gian chậm trả. Lãi suất phát sinh do chậm trả tiền được xác định theo thỏa thuận của các bên nhưng không được vượt quá mức lãi suất được quy định tại khoản 1 Điều 468 của Bộ luật Dân sự; nếu không có thỏa thuận thì thực hiện theo quy định tại khoản 2 Điều 468 của Bộ luật Dân sự.

3. Xử lý vật chứng: Tịch thu, tiêu hủy: 01 (một) con dao nhọn (dao sàng chày dài 28cm, cán bằng chất sừng màu đen có chiều dài 16cm, phần lưỡi dao dài 12cm bằng kim loại màu trắng, tiết diện rộng nhất của lưỡi dao là 2,2cm).

(Vật chứng trên đang được lưu giữ tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Văn Lãng, tỉnh Lạng Sơn theo Biên bản giao, nhận vật chứng ngày 06/7/2021).

4. Về án phí: Buộc bị cáo Mạc Văn Đ phải chịu 200.000 (hai trăm nghìn) đồng án phí hình sự sơ thẩm và 2.900.000 (hai triệu chín trăm nghìn) đồng án phí dân sự sơ thẩm để nộp vào ngân sách Nhà nước.

5. Về quyền kháng cáo: Bị cáo có quyền kháng cáo bản án, trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Bị hại vắng mặt có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

***Nơi nhận:***

- TAND tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND huyện Văn Lãng;
- CQ điều tra Công an huyện Văn Lãng;
- Nhà tạm giữ Công an h. Văn Lãng;
- Bị cáo, bị hại;
- Chi cục THADS h. Văn Lãng, t. Lạng Sơn;
- Sở Tư pháp tỉnh Lạng Sơn;
- CQ Thi hành án hình sự;
- Lưu VP- hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

(Đã ký)

**Triệu Thị Máy**